



Manuel de formation

À petits pas Partie II

Unité III – Les particularités de la langue



Unité III – Les particularités de la langue

- 1- La grammaire
- 2- Vocabulaire – Première heure
- 3- Application – Exercices d'écriture
- 4- Outils d'aide aux parents
- 5- Ressources



Fiche I – La grammaire

La grammaire française est relativement complexe avec ses exceptions et ses nombreuses règles. Pour mieux comprendre les règles, il faut les étudier une à une et s'exercer à les appliquer par des exercices répétitifs qui peuvent sembler ennuyeux, mais qui sont nécessaires. On ne peut pas retenir toutes les règles, c'est la raison pour laquelle le précis de Grammaire française de Maurice Grévisse existe.

French grammar is relatively complex with many rules and exceptions. In order to learn these rules, you have to study them one by one and apply them in seemingly boring but necessary exercises. It's quite difficult to remember all the rules and that's why The précis de Grammaire de Maurice Grévisse exists.

Pour ne pas trop nous décourager, il ne faut pas hésiter à utiliser tous les outils qui sont mis à notre disposition. Le manuel de formation de la première partie comprend plusieurs référentiels qui seront utiles à mesure que vous avancez dans votre apprentissage.

Don't get discouraged - use the tools that are available to you. Your training guide from part I contains many reference sheets that you may find useful.

La clé du succès est de vous entourer de la langue française par la télévision, la radio, les livres. Plus vous serez exposé à la langue, plus vous cultivez votre curiosité, et plus vous serez capable de faire des liens entre les mots. La grammaire ne devrait pas être votre première priorité, sinon vous serez vite découragés. Lorsque vous aurez acquis suffisamment de vocabulaire, il sera temps de perfectionner la langue à l'écrit.

The key to success is to surround yourself with French by watching television programs, listening to the radio, and reading books. The more you are exposed to the language, the more you will be motivated to learn and you will gain confidence. Grammar shouldn't be your main focus. When you feel you are becoming more fluent in speaking the language and acquiring vocabulary, then you can move on to learning the grammar. In the meantime, use the reference guides when your children are stuck. They should be helpful to you.



Fiche 2 – L’heure du pompon social / Happy hour

Toutes les semaines, l’heure du pompon social sera remplie d’activités pour faire parler et converser les participants.

Every week happy hour is filled with conversational activities.

Mots courants de la langue française (50)

jour	réveil	maintenant	commencer	briller
journée	vacances	avant	continuer	mettre
début	retour	après	partir	marcher
soir	départ	d’abord	arriver	avancer
nuit	lumière	tôt	revenir	suivre
moment	milieu	tard	sortir	se lever
minute	attente	bientôt	rentrer	naître
temps	saison	tout de suite	goûter	vivre
horloge	fêtes	puis	se coucher	mourir
montre	lune	souvent	s’endormir	se dépêcher

- 1- Quel beau **jour** de printemps!
- 2- C’est une belle **journée**.
- 3- Il est venu me parler au **début** du spectacle.
- 4- Les lumières de Noël **brillent** le **soir**.
- 5- Les **vacances** **commencent** **tard** cette année.
- 6- C’est la **saison** des **Fêtes**.
- 7- Je veux te voir **maintenant**.
- 8- Il veut **se coucher** après ton **départ**.
- 9- Il aime s’endormir **après** que tu es **rentré**.
- 10- Il aime **sortir** la **nuit**.
- 11- Dans un **moment**, il va **se lever** et **marcher**.
- 12- Nous allons **revenir** dans une **minute**.
- 13- Il a pris beaucoup de **temps** à **arriver**.
- 14- Il faut **avancer** l’heure de l’**horloge** et des **montres**.
- 15- Il doit se **dépêcher** parce qu’il **commence** **tôt** demain matin.
- 16- Son **réveil**-matin le **réveille** **souvent** en retard.
- 17- Il va **goûter** celui-ci **d’abord**.
- 18- Il ne veut pas **mourir** **tout de suite**.
- 19- **Maintenant**, je vais **continuer** mon chemin.
- 20- Il va **naître** un **soir** de pleine **lune**.
- 21- Il faut **mettre** la table et ranger les jouets **bientôt**.
- 22- Il est au **milieu** de la file d’**attente**.
- 23- Je lui ai demandé de me **suivre** **puis** de se taire s’il veut **vivre**.



Fiche 3 - Verbes les plus communs– Imparfait

Hier

être	avoir	parler	finir	vouloir
J'étais	J'avais	Je parlais	Je finissais	Je voulais
Tu étais	Tu avais	Tu parlais	Tu finissais	Tu voulais
Il était	Il avait	Il parlait	Il finissait	Il voulait
Elle était	Elle avait	Elle parlait	Elle finissait	Elle voulait
Nous étions	Nous avions	Nous parlions	Nous finissions	Nous voulions
Vous étiez	Vous aviez	Vous parliez	Vous finissiez	Vous vouliez
Ils étaient	Ils avaient	Ils parlaient	Ils finissaient	Ils voulaient
Elles étaient	Elles avaient	Elles parlaient	Elles finissaient	Elles voulaient

Complétez les phrases en vous reportant au tableau.

Complete the sentences with the help of the chart above.

- J' _____ très fatiguée hier soir. (verbe être)
- Elle _____ au téléphone lundi dernier. (verbe parler)
- Nous _____ rendez-vous à l'école hier soir. (verbe avoir)
- Elle _____ sa présentation lorsque tu es arrivé. (verbe finir)
- Je _____ commander de la pizza, mais j'étais le seul. (verbe vouloir)
- Vous _____ à la dernière conférence. (verbe parler)
- Ils _____ hâte de vous rencontrer pour vous parler d'affaires. (verbe avoir)
- Elles _____ près de l'entrée de l'école hier matin. (verbe être)
- Nous _____ français. (verbe parler)
- Vous _____ très contents d'étudier les verbes. (verbe être)
- Je _____ voir ton bulletin. (verbe vouloir)
- Tu _____ tes devoirs quand elle est arrivée. (verbe finir)
- Ils _____ heureux de vous voir. (verbe être)
- Nous _____ le meilleur pour toi. (verbe vouloir)
- Vous _____ une belle cravate à la dernière rencontre de parents. (verbe avoir)



Fiche 4- Structures de phrase – Activité

Déroulement : L'enseignant lit la phrase à haute voix. À tour de rôle, les apprenants répètent la phrase et poursuivent en transformant l'énoncé dans sa forme interrogative.

The teacher reads the sentence out loud. Everyone takes a turn repeating the sentence then changing it to its interrogative form.

Ex. L'enseignant : Il reçoit de la visite.
L'apprenant : Il reçoit de la visite.
Est-ce qu'il reçoit de la visite ?

1. Écrivez l'énoncé dans sa forme interrogative en inversant le verbe.
Write the sentence in the interrogative form by reversing the verb.

A. La sortie

1. Il est sorti.
2. Ex. : Est-il sorti ?

3. Il est sorti ce matin.

4. Il est sorti ce matin, un café à la main.

5. Il est sorti ce matin, un café à la main, pour prendre une marche.

6. Il est sorti ce matin, un café à la main, pour prendre une marche au bord de l'autoroute.



B. Le coucher

1. Il **se couche** à 19 heures.

2. Il **se couche** à 19 heures après son émission.

3. Il **se couche** à 19 heures après son émission de télévision préférée.

4. Il **se couche** à 19 heures après son émission de télévision préférée du samedi.

5. Il **se couche** à 19 heures après son émission de télévision préférée du samedi «La soirée du hockey».



C. Le voyage

1. Il **part** pour l'Afrique.

2. Il **part** pour l'Afrique **maintenant**.

3. Il **part** pour l'Afrique **maintenant** en avion.

4. Il **part** pour l'Afrique **maintenant** en avion, avec son ami.

5. Il **part** pour l'Afrique **maintenant** en avion, avec son ami et sa femme.

6. Il **part** pour l'Afrique **maintenant**, en avion, avec son ami et sa femme et les enfants.



Fiche 5a – Les anglicismes et les canadianismes

- I. Traduisez les phrases suivantes.
(Translate the following sentences.)

a. Le dash de la voiture est pété.

Correction :

dash :

panneau de bord

pété :

endommagé

b. Il a utilisé son flasher trop tard.

flasher :

clignotants

c. Avec mon argent, je me suis acheté un set de chambre et un set de vaisselle.

set :

ensemble

d. Mon tire a bosté dans ma face.

tire :

pneu

bosté :

éclaté

face :

figure



Fiche 5b– Les anglicismes et les canadianismes

e. La fuse a brûlé.

Correction : fuse :
fusible

f. Ma voiture a stallé hier quand ma tank d'essence était vide.

Correction
stallé : tank :
est tombé en panne réservoir

g. Mon chum a changé la strap de son moteur et ça ne marche pas.

strap : chum : marche :
ceinture ami fonctionne

h. Ta blonde est dans le sous-bassement avec ton meilleur ami.

blonde : sous-bassement :
amie de coeur la cave, le sous-sol



Fiche 6 - Registre de langue – Les formules de politesse

Ami : Est-ce que tu viens chez moi?

Premier ministre : Auriez-vous l'obligeance de venir chez moi?

Ami : Passe-moi le sel, s.v.p.

Premier ministre : Pourriez-vous me passer le sel s.v.p.?

Ami : Entre. Donne-moi tes bottes.

Premier ministre : Entrez. Puis-je prendre vos bottes?

Ami : Veux-tu avoir un verre? Veux-tu quelque chose à boire?

Premier ministre : Puis-je vous offrir un apéro? Voulez-vous quelque chose à boire?

Ami : Pis, quoi de neuf?

Premier ministre : Alors que se passe-t-il d'intéressant chez vous?

Ami : Comment ça va?

Premier ministre : Comment allez-vous?

Ami : À tes souhaits.

Premier ministre : À vos souhaits.

Ami : Qu'est-ce que tu fais ce soir?

Premier ministre : Que faites-vous ce soir?



Fiche 7 -Tableau d'homonymes

homonyme	définition	exemple
a Verbe avoir singulier Verb 'to have' singular	Verbe avoir <i>To have</i>	Il a mal à la tête. <i>He has a headache.</i>
à Préposition <i>Preposition</i>	<i>Exprime un rapport de lieu, de temps, de destination, de possession, de manière, de prix.*</i> <i>Indicates a link to a place, a time, a destination, a possession, a manner, a price.</i>	Elle a un rendez-vous à sept heures. <i>She has an appointment at seven o'clock.</i>
Voie Nom commun <i>Common noun</i>	Passage pour se rendre d'un endroit à un autre. <i>Passage to get from one place to another.</i>	Il a emprunté la voie la plus courte à la pente de ski. <i>He used the shortest route to get to the ski hill.</i>
Voix Nom commun <i>Common noun</i>	Ensemble de sons émis par l'être humain.* <i>Sounds made by a person. (voice)</i>	Elle a une belle voix. <i>She has a nice voice.</i>
Vois Verbe voir Verb "to see"	Verbe voir 2 ^e personne du singulier (tu vois). Verb "to see". <i>You see.</i>	Vois-tu ma main? <i>Do you see my hand?</i>
Voit Verbe voir Verb "to see"	Verbe voir 3 ^e personne du singulier (Il voit) Verb "to see". <i>He sees.</i>	Il voit clairement ce matin. <i>He sees clearly this morning.</i>
Son Nom commun <i>Common noun</i>	La musique est faite de sons. <i>Music is made of various sounds.</i>	Écoute le son de la pluie. <i>Listen to the sound of the rain.</i>
Sont Verbe être Verb "to be"	Verbe être 3 ^e personne du pluriel. Verb "to be". <i>They are.</i>	Ils sont partis. <i>They are gone.</i>
Son Adjectif possessif <i>Possessive adjective</i>	Démontre une possession. <i>Indicates a possession.</i>	Ils sont partis dans son auto. <i>They are gone in his car.</i>
On Pronom personnel <i>Pronoun</i>	Pronom <i>Pronoun</i>	On est fou. <i>We are crazy.</i>
Ont Verbe avoir pluriel Verb 'to have' plural	Verbe avoir 3 ^e personne du pluriel. Verb 'to have' plural <i>They have</i>	Ils ont une classe. <i>They have a class.</i>



Fiche 8- Lettre aux parents – Le concert de Noël

Téléphone :
Télécopieur :

Direction : Mme SansChagrin

.....
Le jeudi 15 décembre 2005

Chers parents, tuteurs et tutrices,

Noël approche et chaque année, nous ouvrons les portes pour vous présenter un concert préparé par les élèves et tous les membres du personnel.

***Quoi?** Le concert de Noël*

***Quand?** le 21 décembre à 19 h*

***Où?** à l'école St-Joseph*

Les élèves doivent se présenter à l'école dès 18 h 30 pour se préparer au spectacle de Noël. Nous vous demandons d'apporter une boîte de nourriture non-périssable qui sera donné à une œuvre de charité.

Merci de votre attention.

La direction

